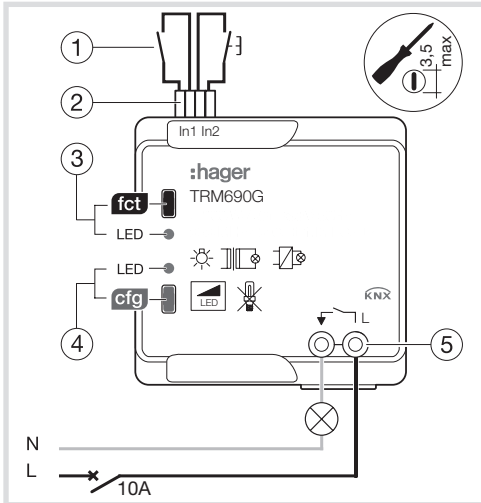
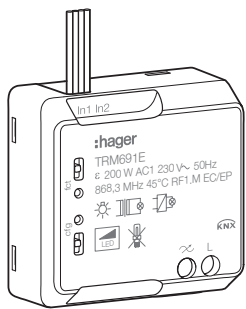


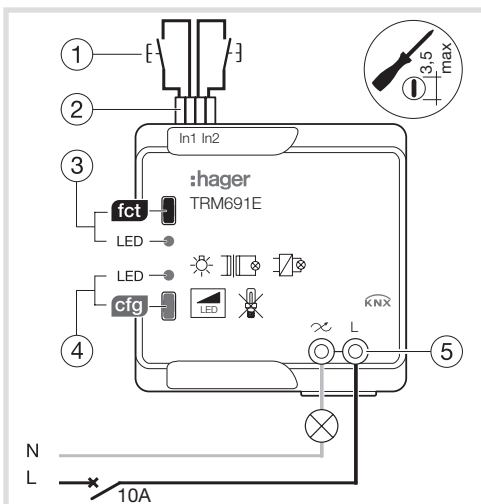
TRM690G



⚠ - Appareil TRM690G ou TRM691E à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
 - Lors du raccordement des entrées ou avant toute intervention sur celles-ci, couper l'alimentation 230V du produit.
 - Ne pas retirer les manchons isolants sur les fils d'entrées non utilisés.



TRM691E



TRM690G : Emetteur /récepteur radio 2 entrées + 1 sortie 200W

Le TRM690G est un émetteur/récepteur radio 2 fils, alimenté en série avec la charge 230V. Il permet la commande de lampes à incandescence, halogènes BT et TBT et de LEDs dimmables. Il comprend :

- 2 entrées pour le raccordement de poussoirs, d'interrupteurs ou autres contacts d'automatisme.
 - Une sortie capable de commuter une charge électrique en tout ou rien.
- Les entrées raccordées au produit sont librement programmables. Elles peuvent commander la sortie locale ou d'autres sorties. Les produits **quicklink** sont configurables entre eux et sont exploités au sein d'une même installation radio.

Légende

- ① Bouton poussoir ou interrupteur standard
- ② Fils de raccordement des 2 entrées pour interrupteur ou poussoir
- ③ Bouton poussoir et LED fonction **fct** de la sortie
- ④ Bouton poussoir et LED de configuration **cfg**
- ⑤ Bornier de raccordement :
 - L : Phase 230 V ~
 - ↓ : Borne de sortie 230 V

⚠ Ne pas couper les fils des entrées même si ils ne sont pas utilisés.

Fonctions

- 1 sortie ON/OFF commandée par la radio KNX (sortie 200W AC1 230V).
- 2 entrées pour contact libre de potentiel.

En fonctionnement :

- Possibilité de commande manuelle de la sortie à partir du bouton poussoir **fct**
- Visualisation de l'état de la sortie sur la LED **fct** (allumé rouge = relais fermé).

Paramétrage d'usine pour Kits :

- TRK150M** : Kit Va et vient
 - Entrée 1 : pré-programmé pour commander la sortie locale en fonction télérupteur* (possible en raccordant l'interrupteur d'un simple allumage existant).
 - Entrée 2 : libre (en réserve)

TRK152M

- Kit double Va et vient
 - Entrée 1 : pré-programmé pour commander la sortie locale en fonction télérupteur* (possible en raccordant l'interrupteur d'un simple allumage existant).
 - Entrée 2 : pré-programmé pour commander la sortie du module TRM693G du kit en fonction télérupteur.

Le module d'entrée livré avec le kit commande également la sortie du TRM690G. Tous les liens pré-programmés peuvent être modifiés ou effacés en mode configuration.

*En mode télérupteur, le produit peut être commandé par des interrupteurs et/ou des boutons poussoirs. L'apprentissage du type d'organe de commande s'effectue automatiquement lors des 10 premières

TRM691E : Emetteur /récepteur radio 2 entrées + 1 sortie variable 200W

Le produit TRM691E est un émetteur /récepteur radio, alimenté en série avec la charge. Il permet la variation de charges incandescentes, halogènes BT et TBT et de LEDs dimmables. Il comprend :

- 2 entrées pour le raccordement de poussoirs, d'interrupteurs ou autres contacts d'automatisme, - une sortie variable (max. 200W).
- Les entrées raccordées au produit sont librement programmables. Elles peuvent commander la sortie locale ou d'autres sorties. Les produits **quicklink** sont configurables entre eux et sont exploités au sein d'une même installation radio.

Légende

- ① Bouton poussoir ou interrupteur
- ② Fils de raccordement des 2 entrées pour interrupteur ou poussoir
- ③ Bouton poussoir et LED fonction **fct** de la sortie
- ④ Bouton poussoir et LED de configuration **cfg**
- ⑤ Bornier de raccordement :
 - L : Phase 230 V ~
 - ~ : Sortie variation 230V

⚠ Ne pas couper les fils des entrées même si ils ne sont pas utilisés.

Fonctions

- 1 sortie variation commandée par la radio KNX (200W AC1 230V).
- 2 entrées pour contact libre de potentiel.

manœuvres (appuis brefs pour poussoir, intervalle entre 2 basculements >2s pour interrupteur). Un appui sur le poussoir **cfg**, un retour usine ou une coupure d'alimentation réinitialisent cet apprentissage.

En fonctionnement :

- Possibilité de commande manuelle de la sortie à partir du bouton poussoir **fct**
- Visualisation de l'état de la sortie sur la LED **fct** (allumé rouge = sortie active).

Apprentissage du type de charge

Lors de la 1ère mise sous tension, le produit effectue un apprentissage automatique du type de lampe raccordée. Un bref scintillement peut être observée durant cette phase (durée 2 à 3s) puis le type de lampe est mémorisé dans le produit. Après une coupure de courant ou un changement de lampe, le variateur relance une nouvelle détection. Si l'utilisateur constate un fonctionnement non satisfaisant, il peut modifier le réglage manuellement.

Réglage manuel de la charge

Faire 5 appuis courts consécutifs avec le bouton poussoir de variation, jusqu'à obtenir un clignotement de la lampe. Le variateur est maintenant dans le mode réglage manuel. Appuyer brièvement le poussoir de variation pour sélectionner le réglage souhaité: (voir tableau ci dessous).

Attention : Sortie automatique du mode manuel et validation du réglage après 10s d'inaction.

Poussoir variation Nb. d'appuis brefs	Nb. de clignotements	Type de réglage
1x	1x	Mode de détection automatique (valeur par défaut)
2x	2x	Mode type de LED
3x		La lampe s'allume au niveau minimum = mode réglage seuil mini. actif. De nouveaux appuis sur le bouton de variation permettent de tester d'autres niveaux (faire le test dans la pénombre). Sauvegarde du seuil minimum après 10s d'inaction.

Protection contre la surchauffe et les surcharges
 Le produit est protégé automatiquement contre les surcharges, les courts-circuits et les surchauffes. En cas de surchauffe ou surcharge, la puissance disponible est automatiquement réduite.

Paramétrage d'usine pour Kit TRK151M

- TRK151M** : Kit Va et vient variateur
 - Entrée 1 : pré-programmé pour recevoir un bouton poussoir et commander la sortie locale en fonction variation (ON/ OFF; croissance / décroissance)
 - Entrée 2 : libre (en réserve)

Le module d'entrée livré avec le kit commande également la sortie du TRM691E. Tous les liens pré-programmés peuvent être modifiés ou effacés en mode configuration.

TRM690G / TRM691E

Retour usine d'un produit d'un kit

- ⚠** Un retour usine du produit efface la configuration kit et ré-installe uniquement le lien local entre l'entrée 1 et la sortie du produit en mode :
 - télérupteur pour le TRM690G
 - variation pour le TRM691E.

Retour usine procédure

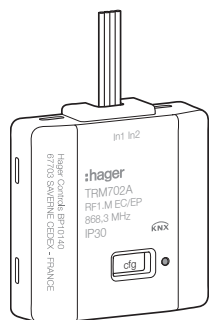
Appuyer et maintenir le poussoir **cfg** jusqu'au clignotement de la LED **cfg** (>10s) puis relâcher. La fin du retour usine est signalée par l'extinction de la LED **cfg**.

Cette opération provoque l'effacement complet de la configuration du produit, quel que soit le mode de configuration. Après une mise sous tension ou un retour usine, attendre 15s avant de procéder à une configuration.

Utilisable partout en Europe et en Suisse

Par la présente Hager Controls déclare que les appareils radio TRM690G et TRM691E sont conformes à la directive 2014/53/EU.

La déclaration CE peut être consultée sur le site : www.hagergroup.net



quicklink
TRM702A

TRM702A : Emetteur radio encastrable à pile 2 entrées



- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
- Respecter les règles d'installation TBTS.
- Ne pas retirer les manchons isolants sur les fils d'entrées non utilisés.

Le module d'entrée à encastrer TRM702A est un émetteur radio **quicklinkQ**. Alimenté par pile, il permet d'interfacer 2 contacts libres de potentiels (interrupteurs, poussoirs ou contacts d'automatismes) qui peuvent ainsi être rendus communicants. Les produits radio **quicklinkQ** sont configurables entre eux et sont exploités au sein d'une même installation radio.

Légende

- ① Bouton poussoir ou interrupteur standard
- ② Connecteur avec fils de raccordement des entrées (longueur 11 cm)
- ③ 1 Pile 3V CR2430 (livrée non montée)
- ④ Trappe à pile
- ⑤ Bouton poussoir et LED de configuration **cfg**

P Ne pas couper les fils des entrées même si ils ne sont pas utilisés.

Fonctions

- 2 entrées pour contact libre de potentiel
- Alimentation par pile

Fonctionnement de la LED

- La LED clignote pendant 1s après un appui : le produit n'est pas configuré.
- La LED s'allume pendant 100ms après un appui : entrée configurée, commande émise.
- La LED clignote rapidement pendant 1s après un appui : pile faible
- La LED reste éteinte : niveau de pile trop faible

Câblage, test et mise en route

En association avec un bouton poussoir ou un interrupteur, les modules s'installent dans une boîte d'encastrement de diamètre 60mm. La profondeur requise dépendra du type d'appareillage utilisé. La longueur de raccordement ne doit pas dépasser 10 m. Isoler les fils non utilisés.

Paramétrage d'usine pour kits TRK15xM

- **Kit TRK150/1M** : Seule l'entrée 1 est pré-programmée pour commander le récepteur radio du kit concerné. L'entrée 2 est libre (en réserve).
- **Kit TRK152M** : les 2 entrées sont pré-programmées pour commander les 2 récepteurs du kit avec :
 - Entrée 1 commande la sortie du TRM690G
 - Entrée 2 commande la sortie du TRM693G
- **Kit TRK153M** : les 2 entrées sont pré-programmées pour commander les 3 récepteurs volet du kit avec :
 - Entrée 1 commande la montée
 - Entrée 2 commande la descente.

Ces liens pré-programmés peuvent être modifiés ou effacés en mode configuration.

P Un retour usine efface la configuration kit. Après le retour usine, les entrées du TRM702A ne sont plus pré-programmées.

Retour usine

Appuyer et maintenir le poussoir **cfg** jusqu'au clignotement de la LED **cfg** (>10s) puis relâcher. La fin du retour usine est signalée par l'extinction de la LED **cfg**.

Cette opération provoque l'effacement complet de la configuration du produit, quel que soit le mode de configuration. Après une mise sous tension ou un retour usine, attendre 15s avant de procéder à une configuration.

Changement de pile

La pile ③ est placée sous la trappe ④. Le changement de pile n'a aucune influence sur la configuration du produit.

Spécifications techniques

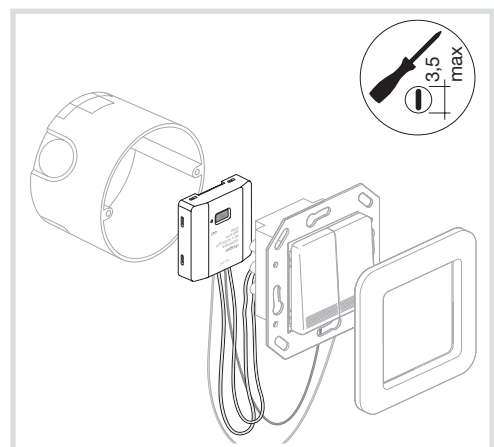
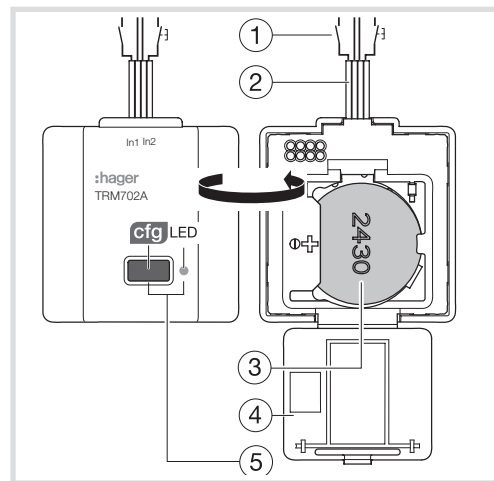
Alimentation	3 V CR 2430
Durée de vie pile avec 10 manoeuvres par jour	
- Commande par bouton poussoir	> 5 ans
- Commande par interrupteur ou température < 0 °C	> 3 ans
Fréquence / Puissance d'émission	868-870MHz 25mW
Média de communication	RF1.M
Encombrement	41 x 39,5 x 11 mm
Distance maximum de raccordement	< 10m
Durée min. fermeture contact	50 ms
T° de fonctionnement	-10°C → + 50°C
T° de stockage	- 25°C → + 70°C
Indice de protection	IP 30
Receiver category 2 / Transmitter duty cycle 0,1%	

P Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

Utilisable partout en Europe et en Suisse

Par la présente Hager Controls déclare que l'émetteur/récepteur radio est conforme à la directive 2014/53/EU.

La déclaration CE peut être consultée sur le site : www.hagergroup.net



Spécifications techniques

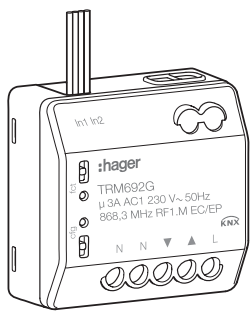
Alimentation	230V ~ +10 %-15% 50Hz 240V ~ +6%/-6% 50Hz
Protection amont	disjoncteur 10A
Consommation produit	100mW
Fréquence / Puissance d'émission	868-870MHz 25mW
Média de communication	RF1.M
Encombrement	40x40x18 mm
Distance maximum de raccordement	< 10m
Durée min. fermeture contact	50 ms
Indice de protection	IP 20
Altitude de fonctionnement	≤2000 m
Degré de pollution	2
Catégorie de surtension	III
T° de fonctionnement	-15°C → + 45°C
T° de stockage	- 20°C → + 70°C
Receiver category 2 / Transmitter duty cycle 0,1%	
Raccordement : 0,5 mm ² → 1,5 mm ² 0,5 mm ² → 2,5 mm ²	

Type de charges

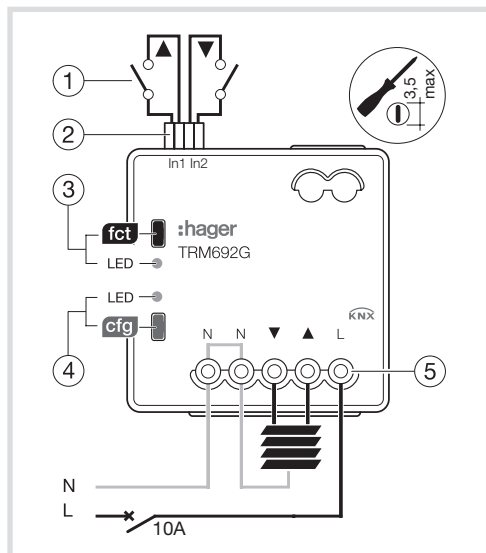
	230V ~	Lampes Incandescentes	10 ... 200 W
	230V ~	Lampes halogènes	10 ... 200 W
	230V ~	Halogène TBT (12 ou 24 V) via transformateur ferromagnétique	10 ... 175 VA
	230V ~	Halogène TBT (12 ou 24 V) via transformateur électronique	10 ... 175 VA
	230V ~	LEDs dimmables	3 ... 50 W



Les lampes fluocompactes et les LED non dimmables ne sont pas compatibles.



TRM692G



Produit livré préconfiguré pour entrées de commande locale Montée /Descente par interrupteur.

! Produit sensible aux chocs



Comment éliminer ce produit

(déchets d'équipements électriques et électroniques).

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

TRM692G : Emetteur /récepteur radio 2 entrées + 1 sortie 3A volet/store



- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
- La sortie ne peut piloter qu'un seul moteur.
- Lors du raccordement des entrées ou avant toute intervention sur celles-ci, couper l'alimentation 230V du produit.
- Ne pas retirer les manchons isolants sur les fils d'entrées non utilisés.

Le produit TRM692G est un émetteur / récepteur radio alimenté par le secteur. Il comprend:

- 2 entrées pour le raccordement d'interrupteurs ou de boutons poussoirs.
- Une sortie pour la commande d'un moteur de volet roulant, store à lames ou à lamelles.

Les entrées raccordées au produit sont librement programmables. Elles peuvent commander la sortie locale ou d'autres sorties.

Les produits **quicklink** sont configurables entre eux et sont exploités au sein d'une même installation radio.

Légende

- 1 Bouton poussoir ou interrupteur standard
- 2 Fils de raccordement des 2 entrées pour interrupteur ou poussoir
- 3 Bouton poussoir et LED fonction **fct** de la sortie
- 4 Bouton poussoir et LED de configuration **cfg**
- 5 Bornier de raccordement : - L : Phase 230 V ~
- N : Neutre
- ▲ : Montée
- ▼ : Descente

! Ne pas couper les fils des entrées même si ils ne sont pas utilisés.

Fonctions

- 1 voie volet /store commandée par la radio (2 contacts μ 3A 230V $\cos \varphi$ 0.6)
- 2 entrées pour contact libre de potentiel.

En fonctionnement:

- Possibilité de commande manuelle de la sortie à partir du bouton poussoir **fct**
 - 1er appui long = Descente
 - 2ème appui long = Stop
 - 3ème appui long = Montée
 - 4ème appui bref = Stop
- Visualisation de l'état de la sortie sur la LED **fct** (allumé rouge = voie en cours d'utilisation).

Paramétrage d'usine du kit TRK153M

Les 2 entrées du produits sont paramétrées pour recevoir 2 interrupteurs : fonction montée (In1) et descente (In2) et commander l'ouvrant raccordé au produit. Le module d'entrée livré avec le kit commande également la montée/descente des 3 modules TRM692G du kit.

Tous les liens pré-programmés peuvent être modifiés ou effacés en mode configuration.

! Un retour usine du produit efface la configuration kit et ré-installe uniquement les liens montée et descente pour interrupteur entre les 2 entrées et la sortie du produit.

Fonction Répéteur

Elle augmente la portée radio du système grâce à la ré-émission des messages réceptionnés par le produit. Inactive par défaut, elle est dés / activable par un appui (>5s) sur le poussoir **fct** :

- 1 clignotement de la LED **fct** = activation de la fonction répéteur
- 2 clignotements de la LED **fct** = désactivation.

Retour usine

Appuyer et maintenir le poussoir **cfg** jusqu'au clignotement de la LED **cfg** (>10s) puis relâcher. La fin du retour usine est signalée par l'extinction de la LED **cfg**. Cette opération provoque l'effacement complet de la configuration du produit, quel que soit le mode de configuration.

Après une mise sous tension ou un retour usine, attendre 15s avant de procéder à une configuration.

Apprentissage des temps de montée / descente

L'apprentissage des durées exactes de Montée et de Descente du volet permet d'optimiser le déplacement du volet en cas de commande de scène par exemple.

Procédure

Au départ le volet est en position intermédiaire. Pour l'apprentissage des durées, toutes les commandes sont effectuées par le même bouton poussoir configurée en Descente (▼).

	Commentaires	Action	Resultat
1	Entrée en mode apprentissage des durées	Appui >20s sur ▼	Descente, puis après 20s montée complète du volet
2	Dès position haute atteinte	Appui court sur ▼	Descente + comptage temps de descente
3	Dès position basse atteinte	Appui court sur ▼	Montée + comptage temps de montée
4	Dès position haute atteinte	Appui court sur ▼	Stop comptage et mémorisation des durées

Spécifications techniques

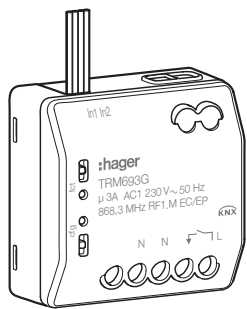
Alimentation	230V~ +10 %-15% 50Hz 240V~ +6%/-6% 50Hz
Protection amont	disjoncteur 10A
Pouvoir de coupure	3A $\cos \varphi$ 0.6
Fréquence / Puissance d'émission	868-870MHz 25mW
Média de communication	RF1.M
Dissipation typique au repos	150 mW
Dissipation typique en charge	450 mW
Temporisation entre 2 mouvements de sens opposé	600 ms
Cadence de commutation maximale à pleine en charge	15 cycles de commutations / minute
Durée min. fermeture contact	50 ms
Encombrement	40 x 40 x 20 mm
Caractéristiques électrique des entrées	12 V 1 mA
Distance maximum de raccordement	< 10 m
Altitude de fonctionnement	≤2000 m
Degré de pollution	2
Tension de choc	4KV
Catégorie de surtension	III
Chocs mécaniques	IK04
Indice de protection	IP 20
T° de fonctionnement	-10°C → + 50°C
T° de stockage	- 25°C → + 70°C
Receiver category 2 / Transmitter duty cycle 0,1%	
Raccordement : 0,5 mm² → 1,5 mm² 0,5 mm² → 2,5 mm²	

! Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

Utilisable partout en Europe et en Suisse

Par la présente Hager Controls déclare que l'émetteur/récepteur radio est conforme à la directive 2014/53/EU.

La déclaration CE peut être consultée sur le site : www.hagergroup.net



TRM693G

TRM693G : Emetteur /récepteur radio 2 entrées + 1 sortie 3A 230V



- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
- Lors du raccordement des entrées ou avant toute intervention sur celles-ci, couper l'alimentation 230V du produit.
- Ne pas retirer les manchons isolants sur les fils d'entrées non utilisés.

Fonctions

- 1 voie indépendante commandée par la radio KNX (contact μ 3A 230 V AC1 avec commutation au passage à zéro)
- 2 entrées pour contact libre de potentiel.

En fonctionnement:

- Possibilité de commande manuelle de la sortie à partir du bouton poussoir **fct**
- Visualisation de l'état de la sortie sur la LED **fct** (allumé rouge = relais fermé).

Paramétrage d'usine pour kits TRK152M/ TRK150K/ TRK152K.

L'entrée 1 du TRM693G est toujours pré-programmé pour commander la sortie locale en fonction téléporteur, même si elle n'est pas raccordée (ex. module installé au niveau de la lampe). L'entrée 2 est libre (en réserve).

Les différents émetteurs livrés avec les kits incluant le TRM693G commande également la sortie du TRM693G. Tous les liens pré-programmés peuvent être modifiés ou effacés en mode configuration.

D Un retour usine du produit efface la configuration kit et ré-installe uniquement le lien local entre l'entrée 1 et la sortie du produit en mode téléporteur.

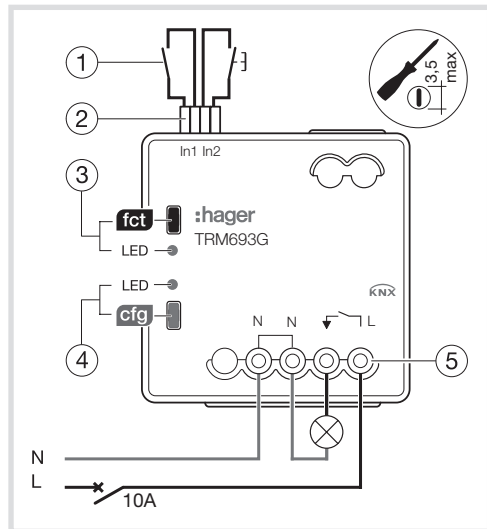
Fonction Répéteur

Elle augmente la portée radio du système grâce à la ré-émission des messages réceptionnés par le produit. Inactive par défaut, elle est dés / activable par un appui (>5s) sur le poussoir **fct** :

- 1 clignotement de la LED **fct** = activation de la fonction répéteur
- 2 clignotements de la LED **fct** = désactivation.

Retour usine

Appuyer et maintenir le poussoir **cfg** jusqu'au clignotement de la LED **cfg** (>10s) puis relâcher. La fin du retour usine est signalée par l'extinction de la LED **cfg**. Cette opération provoque l'effacement complet de la configuration du produit, quel que soit le mode de configuration. Après une mise sous tension ou un retour usine, attendre 15s avant de procéder à une configuration.



Le produit TRM693G est un émetteur / récepteur radio alimenté par le secteur. Il est particulièrement adapté pour la commande ON/OFF des circuits d'éclairage en 230V.

Il comprend :

- 2 entrées pour le raccordement de poussoirs, d'interrupteurs ou autres contacts d'automatisme,
- Une sortie à relais capable de commuter une charge électrique en tout ou rien.

Les entrées raccordées au produit sont librement programmables. Elles peuvent commander la sortie locale ou d'autres sorties.

Les produits **quicklink** sont configurables entre eux et sont exploités au sein d'une même installation radio.

Légende

- ① Bouton poussoir ou interrupteur standard
- ② Fils de raccordement des 2 entrées pour interrupteur ou poussoir
- ③ Bouton poussoir et LED fonction **fct** de la sortie
- ④ Bouton poussoir et LED de configuration **cfg**
- ⑤ Bornier de raccordement :
 - L : Phase 230 V ~
 - N : Neutre
 - ∇ : Sortie contact 230V

D Ne pas couper les fils des entrées même si ils ne sont pas utilisés.

Spécifications techniques

Alimentation	230V~ +10 % -15% 50Hz 240V~ +6%/-6% 50Hz
Protection amont	disjoncteur 10A
Consommation produit	150mW
Fréquence / Puissance d'émission	868-870MHz 25mW
Média de communication	RF1.M
Dissipation typique au repos	150 mW
Dissipation typique en charge	450 mW
Cadence de commutation maximale à pleine en charge	15 cycles de commutations / minute
Encombrement	40x40x20 mm
Caractéristiques électrique des entrées	12 V 1 mA
Distance maximum de raccordement	< 10m
Altitude de fonctionnement	≤2000m
Degré de pollution	2
Tension de choc	4KV
Catégorie de surtension	III
Chocs mécaniques	IK04
Indice de protection	IP 20
T° de fonctionnement	-10°C → + 50°C
T° de stockage	- 25°C → + 70°C

Type de charges

	230 V ~	Lampes Incandescentes	500 W
	230 V ~	Lampes halogènes	500 W
	12 V ~ 24 V ~	Halogène TBT (12 ou 24 V) via transformateur ferromagnétique	250 VA
	12 V ~ 24 V ~	Halogène TBT (12 ou 24 V) via transformateur électronique	250 VA
	230 V ~	Tubes fluorescents non compensé	150 W
	230 V ~	Tubes fluorescents pour ballast électronique	150 W
	LED 230 V ~	Fluo compact	150 W
	230 V ~	LED	150 W
	230 V ~	Charge inductive	3A cos φ 0.6

D Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

Utilisable partout en Europe et en Suisse

Par la présente Hager Controls déclare que l'émetteur/récepteur radio est conforme à la directive 2014/53/EU.

La déclaration CE peut être consultée sur le site : www.hagergroup.net